

# Chronomètre UniStop V2

## Mode d'emploi

## Consignes de sécurité importantes

### VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT LES CONSIGNES DE SÉCURITÉ

- Lisez les instructions.
- Conservez ces instructions.
- Suivez toutes les instructions.
- N'utilisez pas l'UniStop dans l'eau.
- Veillez à ne pas le laisser tomber sur le sol.
- Ne le laissez pas sous des objets lourds.
- Nettoyez uniquement avec un chiffon sec.
- Confiez toutes les réparations au personnel de service agréé.

### ATTENTION

POUR RÉDUIRE LES RISQUES DE DOMMAGES, N'EXPOSEZ PAS L'UNISTOP À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.

# Contenu

|                                   |     |                                |    |
|-----------------------------------|-----|--------------------------------|----|
| CONSIGNES DE SÉCURITÉ IMPORTANTES | II  | MODE 4 PILOTES                 | 14 |
| CONTENU                           | III | MODE "BIG" 4 PILOTES           | 15 |
| DROITS D'AUTEURS ET REMERCIEMENTS | IV  | MENU POPUP ARRÊT DE LA MONTRE  | 15 |
| VENTE ET SERVICE AU DANEMARK      | IV  | RETIRER LE PILOTE              | 16 |
| CONCESSIONNAIRES INTERNATIONAUX   | IV  | ARRÊTER L'ANALYSE DE LA MONTRE | 17 |
| CONCEPTION ET PRODUCTION          | IV  | ANALYSER LE MENU POPUP         | 17 |
| DROITS D'AUTEUR                   | IV  | PLUS D'ÉCRAN D'INFORMATION     | 17 |

## INTRODUCTION 5

|                        |   |                            |    |
|------------------------|---|----------------------------|----|
| CONTENU DE L'EMBALLAGE | 5 | MENU PRINCIPAL             | 18 |
| IDÉES UNIQUES UNISTOP  | 5 | TRANSFERT DE DONNÉES       | 18 |
| FACILE À UTILISER      | 5 | MENU DES PARAMÈTRES        | 20 |
| APERÇU                 | 6 | CONFIGURATION DE L'HORLOGE | 20 |
| CARACTÉRISTIQUES       | 7 | CONFIGURATION DU CONTRASTE | 21 |
| EXEMPLES               | 8 | CONFIGURATION DE LA LANGUE | 21 |

## GUIDE RAPIDE 9

|                    |   |                                    |    |
|--------------------|---|------------------------------------|----|
| ALLUMER UNISTOP    | 9 | CONFIGURATION DU RÉTROÉCLAIRAGE    | 21 |
| ÉTEINDRE L'UNISTOP | 9 | CONFIGURATION DE LA MISE HORS TEN- | 22 |

|                                               |    |                                           |    |
|-----------------------------------------------|----|-------------------------------------------|----|
| PRENDRE DES TEMPS DE TOUR ET DES TEMPS DIVERS | 9  | SION AUTOMATIQUE                          | 22 |
| MODE ANALYSE                                  | 9  | CONFIGURATION MULTISTART                  | 22 |
| EFFACER LES TOURS                             | 10 | CONFIGURATION DE RÉTROACTION DES COULEURS | 22 |
| SUPPRESSION D'UN PILOTE                       | 10 | GRANDE CONFIGURATION DE POLICE            | 23 |
| TRANSFERT DE DONNÉES                          | 10 | CONFIGURATION DES SPLITS NORMAUX          | 23 |
| CONTRÔLE DU RÉTROÉCLAIRAGE                    | 10 |                                           |    |

## GUIDE DE RÉFÉRENCE

### 11

|                                       |    |
|---------------------------------------|----|
| INFORMATIONS DE BASE                  | 11 |
| MODES DE FONCTIONNEMENT               | 12 |
| ALLUMER UNISTOP                       | 12 |
| RÉTROÉCLAIRAGE                        | 12 |
| CHRONOMÈTRE                           | 12 |
| COMMENTAIRES VISUELS SUR LES COULEURS | 13 |
| ARRÊTER LA MONTRE                     | 13 |
| 1 MODE PILOTE                         | 13 |
| MODE 2 PILOTES                        | 14 |
| MODE 3 PILOTES                        | 14 |

## DÉPANNAGE 25

|                     |    |
|---------------------|----|
| CHANGEMENT DE PILE  | 26 |
| NETTOYAGE           | 26 |
| MAINTENANCE         | 26 |
| UN SERVICE          | 27 |
| GARANTIE            | 27 |
| SERVICE ET GARANTIE | 27 |

## Droits d'auteurs et remerciements

VENTE ET SERVICE AU  
DANEMARK

Unipro ApS  
Viborg Hovedvej 24  
DK-7100 Vejle  
Danemark

Tél +45 7585 1182

mail@uniprolaptimer.com  
www.uniprolaptimer.com  
www.facebook.com/uniprolaptimer  
www.instagram.com/uniprolaptimer

CONCESSIONNAIRES INTER-  
NATIONAUX

Vous pouvez trouver nos revendeurs internationaux sur le site web:

**www.uniprolaptimer.com**

## CONCEPTION ET PRODUCTION

Conçu et fabriqué au Danemark par Unipro ApS.

L'UniStop a été conçu par Palle Schultz, Danemark:

**www.palleschultz.dk**

Unipro se réserve le droit d'apporter des modifications et des améliorations à l'un des produits décrits dans ce document sans préavis.

Les numéros de pièce:

13-03-001 UniStop V2 (noir)  
13-03-002 UniStop V2 (rouge)  
13-03-003 UniStop V2 (bleu)  
13-03-004 UniStop V2 (vert)  
13-03-005 UniStop V2 (chromé)  
13-03-006 UniStop V2 (or)

Tous les numéros de pièce incluent un sac de transport.

À PROPOS DE CE GUIDE DE  
L'UTILISATEUR

Ce guide a été rédigé et produit par Unipro ApS.

Guide de l'utilisateur UniStop V2 version 1.01

Conçu pour la version 2.0x du micrologiciel UniStop V2.

## DROITS D'AUTEUR

Copyright © 2021 Unipro ApS

# Introduction

Ce guide de l'utilisateur contient toutes les informations pertinentes sur votre nouveau chronomètre UniStop 4 canaux.

Commencez avec UniStop en 2 minutes avec le guide rapide. Lisez tout sur les fonctionnalités avancées et les fonctions dans le Guide de référence.

Avant de commencer, veuillez vérifier que votre emballage UniStop contient les accessoires décrits ci-dessous.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

Le package UniStop contient les éléments suivants:

- Chronomètre.
- Deux piles alcalines AAA installées.
- Sac de transport.
- Ce guide de l'utilisateur.

Si l'un de ces éléments manque, veuillez contacter votre revendeur.

Remarque: vous devez conserver l'emballage au cas où vous auriez besoin de transporter l'appareil.

## IDÉES UNIQUES UNISTOP

UniStop combine de nombreuses nouvelles idées jamais vues auparavant dans un chronomètre:

- Chronomètre 1 à 4 canaux.
- Boutons directs pour les tours et les temps intermédiaires.
- Rétroaction de la lumière de couleur pour voir si les temps sont pires, identiques ou meilleurs.
- Bluetooth et NFC intégrés pour un transfert facile des données et une mise à jour du micrologiciel.
- Utilise des piles AAA standard.
- Joli design.

- L'interface utilisateur est disponible dans de nombreuses langues, notamment le danois, le néerlandais, l'anglais, le finnois, le français, l'allemand, le hongrois, l'italien, le norvégien, le polonais, le portugais, l'espagnol et le suédois préinstallés.

## FACILE À UTILISER

Même avec toutes les fonctionnalités avancées, le chronomètre est très facile à utiliser.

L'affichage graphique permet de voir et d'analyser sans effort les temps au tour et les temps intermédiaires enregistrés dans le chronomètre.

L'écran LCD graphique avec 4 tons de gris est facile à lire et prend en charge différentes tailles de texte et de chiffres.

Les commentaires que nous avons reçus des pilotes et des équipes utilisant UniStop V1 en font une mise à jour simple pour obtenir un écran plus grand, un rétroéclairage RVB et Bluetooth.

# Aperçu

Veuillez consulter cet aperçu d'UniStop pour mieux comprendre les fonctionnalités et les fonctions.

Veuillez noter que les quatre boutons du haut de chaque côté sont associés aux tours et aux divisions pour chacun des quatre pilotes.

Pour rendre l'opération très facile, vous trouverez un bouton **MENU** qui, avec les quatre boutons fléchés et le bouton **OK**, fera une interface utilisateur très facile à utiliser.

## BLUETOOTH

Transférez des données vers l'application Unipro sur votre téléphone ou votre tablette.

## MÉMOIRE

Grande mémoire pour 5000 tours ou fractionnements.

## NFC

Communication en champ proche pour un petit transfert de données vers votre téléphone.

## AFFICHAGE

Grand écran graphique avec 4 couleurs grises et plusieurs langues.

## RÉTROÉCLAIRAGE

Rétroéclairage RVB pour une utilisation dans l'obscurité et pour un meilleur / pire retour.

## BOUTONS LAP

Un bouton de tour pour chaque chronomètre. Accès rapide et facile.

## BOUTONS SPLIT

Un bouton partagé pour chaque chronomètre. Vous pouvez obtenir jusqu'à 9 temps intermédiaires par tour.

## BOUTON DE MENU

Grâce à l'affichage graphique, une utilisation simple est possible avec les menus et les boutons fléchés.

## BOUTONS FLÈCHES

Pour une navigation facile dans les menus et pour le réglage des valeurs.

## RTC

L'horloge intégrée donne des informations sur l'heure et la date actuelles.

## ACCROCHER

Accrochez UniStop autour de votre cou avec un keystrap.



# Caractéristiques

|                                    |                                                                 |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------|
| <b>Plage de temps</b>              | 0:00.00 to 9:59.99                                              |
| <b>Résolution</b>                  | 0,01 sec.                                                       |
| <b>Précision typique</b>           | 20 ppm (0,002 %)                                                |
| <b>Communication</b>               | Bluetooth (BLE) et NFC                                          |
| <b>Alimentation</b>                | 2 piles alcalines AAA                                           |
| <b>Durée de vie de la batterie</b> | ~ 150 heures*                                                   |
| <b>Langues</b>                     | DEN, FIN, FRA, GBR, GER, HUN, ITA, NED, NOR, POL, POR, SPA, SWE |
| <b>Mémoire</b>                     | 5000 tours et temps intermédiaires (combinés) - 1 séance        |
| <b>Dimensions</b>                  | 68,2 x 130,3 x 24,9 mm                                          |
| <b>Poids</b>                       | 141 g**                                                         |
| <b>Contrôles</b>                   | Dix boutons en relief. Certains avec deux fonctions             |
| <b>Affichage</b>                   | 144 x 118 pixels, 4 couleurs grises, vue de dessous (6 heures)  |
| <b>Rétroéclairage</b>              | RGY utilisé pour le retour et "blanc" pour le rétroéclairage    |

\* **Durée de vie de la batterie:** Mesurée en mode chronomètre avec de nouvelles piles sans rétroéclairage. Réduisez de moitié la durée de vie si le rétroéclairage est réglé à 50%.

\*\* **Poids:** Comprend le chronomètre avec piles.

## Exemples





# Guide rapide

Lisez le guide rapide et apprenez à utiliser les fonctions de base de l'UniStop:

Activez et désactivez UniStop, prenez des temps au tour et des temps intermédiaires, analysez les temps et comment effacer les tours.

**Vous serez prêt à partir dans 2 minutes ...**

## ALLUMER UNISTOP

Appuyez sur le bouton **MENU** et maintenez-le enfoncé pendant quelques instants pour activer le chronomètre. UniStop commence par afficher l'écran de démarrage pendant quelques secondes. Après cela, vous serez sur l'écran du chronomètre. Appuyez une deuxième fois sur **MENU** si vous souhaitez ignorer la séquence de démarrage et accéder directement au chronomètre.

## ÉTEINDRE L'UNISTOP

Appuyez sur le bouton **MENU** et maintenez-le enfoncé pour désactiver UniStop. Vous pouvez faire la même chose à partir du menu principal en choisissant "ETEINDRE".

## PRENDRE DES TEMPS DE TOUR ET DES TEMPS DIVERS

Vous démarrez chacun des quatre chronomètres en appuyant sur **L1**, **L2**, **L3** ou **L4**.

**L1** signifie Tour pour le pilote 1 et ainsi de suite. Peu importe dans quel ordre les montres sont démarrées. Vous êtes libre de les utiliser comme vous le souhaitez.

Chaque fois que vous appuyez sur la **L1**, vous enregistrez un temps au tour pour le pilote numéro 1 - et de même pour les autres boutons / pilotes.

Si vous souhaitez prendre des temps intermédiaires, appuyez simplement sur les boutons **S1** à **S4**. Vous pouvez enregistrer jusqu'à 8 temps intermédiaires par tour plus le temps intermédiaire supplémentaire que vous obtenez automatiquement du dernier passage à la ligne d'arrivée.

Si vous souhaitez supprimer l'un des pilotes, il vous suffit d'appuyer longuement sur **L1** à **L4**. Lorsque vous avez terminé la course / séance d'entraînement, vous pouvez appuyer sur le bouton **MENU** pour afficher le menu contextuel. Ici, vous pouvez choisir "ARRET DU CHRONO" pour arrêter toutes les montres et accéder au menu principal.

Si vous voulez une police plus grande lorsque vous utilisez 3 ou 4 pilotes, activez simplement la grande police. Veuillez consulter "GRANDE CONFIGURATION DE POLICE" à la page 23".

## MODE ANALYSE

Depuis le menu principal, vous pouvez accéder à l'écran Analyser. Depuis cet écran, vous pouvez analyser les temps que vous venez de mesurer. L'écran est presque le même qu'avant, mais vous pouvez maintenant faire défiler les différents tours et séparations.

UniStop sélectionne automatiquement le meilleur tour pour chaque pilote. Si vous appuyez sur le bouton **L1** à **L4**, vous pouvez faire défiler les tours pour chaque pilote et si vous appuyez sur **S1** à **S4**, vous pouvez faire défiler les temps

# Guide rapide

intermédiaires pour chaque pilote. Cependant, si vous souhaitez faire défiler vers le bas, il vous suffit d'appuyer sur le bouton **OK** et de le maintenir enfoncé tout en faisant défiler avec les boutons **L1** à **L4** et **S1** à **S4**.

## EFFACER LES TOURS

Si vous souhaitez effacer les tours enregistrés, vous pouvez le faire de plusieurs manières:

- Appuyez sur la touche **OK** et maintenez-la enfoncée tout en allumant UniStop.
- Choisissez "EFFACER TOURS" dans le menu contextuel.
- Appuyez sur la touche **OK** et maintenez-la enfoncée pendant 1 seconde à partir de l'écran du chronomètre.

Vous devez toujours confirmer en appuyant sur **OK** sauf lors de l'utilisation de la première méthode.

## SUPPRESSION D'UN PILOTE

Appuyez sur le bouton **MENU** pour afficher le menu contextuel. Sélectionnez "SUPPRIMER PILOTE", puis sélectionnez le pilote avec **L1** à **L4**. Un moyen beaucoup plus rapide consiste simplement à appuyer et à maintenir **L1** à **L4** jusqu'à ce que le pilote soit supprimé.

## TRANSFERT DE DONNÉES

Si vous souhaitez transférer les tours et les temps intermédiaires enregistrés en mémoire, sélectionnez simplement "TRANSFERT" dans le menu principal. Lorsque l'écran de transfert est actif, la communication Bluetooth est activée et en cours d'exécution. Si l'application est active, elle peut se connecter à UniStop et transférer les données.

## CONTRÔLE DU RÉTROÉCLAIRAGE

Le rétroéclairage est désactivé par défaut. Vous pouvez l'activer à partir du menu contextuel.

Appuyez simplement sur le bouton **MENU** et sélectionnez "RETRO ECLAIRAGE". Cela activera et désactivera le rétroéclairage.

**C'est aussi simple que cela!** Si vous êtes prêt pour des fonctionnalités plus avancées, lisez le Guide de référence dans la section suivante de ce manuel.

Consultez également **www.uniprolaptimer.com** pour des nouvelles et des mises à jour.

♥ ♥ ♥ ♥ ♥

**Si vous voyez un texte en gras avec un arrière-plan gris, c'est un indice ou un avertissement spécial.**

# Guide de référence

Dans le guide de référence, vous trouverez des informations détaillées sur toutes les fonctionnalités et fonctions de l'UniStop.

**Pour tirer le meilleur parti de votre UniStop, nous vous recommandons de lire ce guide dans son intégralité.**

L'UniStop est optimisé pour la facilité d'utilisation, tout en intégrant également de nombreuses fonctionnalités avancées utiles.

## INFORMATIONS DE BASE

### Batteries

UniStop est conçu pour fonctionner très longtemps sur deux piles AAA standard. Nous l'avons conçu pour utiliser des batteries standard et des batteries au lithium peu coûteuses et le logiciel est optimisé pour fonctionner avec le moins d'énergie possible.

### Bluetooth (BLE)

L'UniStop utilise BLE (Bluetooth) pour la communication. BLE fait partie de chaque téléphone et permet à une application simple de se connecter à UniStop. Cette application peut être utilisée pour les mises à jour du micrologiciel, le réglage de l'horloge et de la date, le nom du propriétaire et l'image affichée au démarrage d'UniStop. Enfin, il peut être utilisé pour transférer des données d'UniStop vers l'application.

### Horloge en temps réel

UniStop est équipé d'une horloge interne en temps réel. Cette horloge fonctionne même lorsque UniStop est éteint et il garde une trace de l'heure et de la date.

En plus, l'horloge en temps réel sera synchronisée avec l'horloge du téléphone mobile chaque fois que vous vous connectez à notre application via Bluetooth. Vous perdrez cependant du temps lors du changement des piles.

### Afficher

L'écran utilisé dans UniStop est un nouvel écran plus grand et personnalisé de 144 x 118 pixels. Il a 4 couleurs grises pour un texte et des graphiques plus beaux.

### Sac de transport

Un sac Unipro est inclus avec UniStop. Celui-ci peut être attaché à votre ceinture et offre une très bonne protection pour votre UniStop. Gardez toujours UniStop dans le sac lorsque vous ne l'utilisez pas!

### Keystap

Un keystap peut être utilisé avec UniStop. C'est une bonne façon d'avoir UniStop avec vous à tout moment et en même temps d'éviter de le laisser tomber par terre. Veuillez ne pas laisser les enfants jouer avec le keystap. Cela peut être dangereux et cela peut étrangler par accident! Fixez la sangle de clé au crochet au bas de l'UniStop en dévissant les six vis comme lors du changement des piles.

Pour maximiser la durée de vie de votre UniStop:

- Ne le mettez pas directement dans votre boîte à outils.
- Veillez à ne pas le laisser tomber sur le sol.
- Ne le placez pas sous des objets lourds.
- Ne l'utilisez pas sous la pluie.

# Fonctionnement d'UniStop

## MODES DE FONCTIONNEMENT

Le chronomètre a différents modes ou écrans. Vous passez d'un mode à l'autre avec les boutons.

## ALLUMER UNISTOP

Pour activer UniStop, appuyez simplement sur le bouton **MENU**. L'écran affiche l'écran de démarrage avec le logo et plus d'informations sur UniStop, par exemple la version du logiciel et le nom du propriétaire.



*Écran de démarrage avec version du logiciel et numéro de série.*

En même temps, UniStop compte à rebours pour démarrer avec le rétroéclairage coloré. Du rouge, du jaune au vert. Après le compte à rebours, UniStop démarre dans le "Chronomètre".

Il est cependant possible de sauter cette phase de démarrage. Si vous appuyez deux fois sur **MENU** au lieu d'une seule, UniStop démarre directement dans le "Chronomètre", prêt à l'emploi. Il sautera l'écran de démarrage et réduira ainsi le temps de démarrage.

Vous pouvez également passer directement au "Menu principal" en appuyant sur le bouton **OK** après avoir appuyé sur le bouton **MENU**.

Il est possible de changer le texte sur la ligne du bas. Par défaut, il est défini sur "www.uniprolaptimer.com" mais vous pouvez par exemple le définir avec votre propre nom. Le nombre maximum de caractères est de 25. Cela se fait

à partir de l'application Unipro.

## RÉTROÉCLAIRAGE

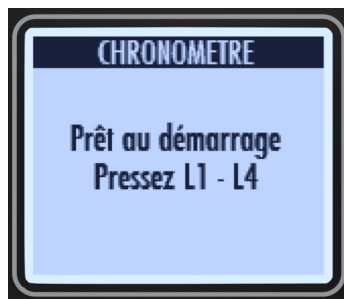
Le rétroéclairage peut être activé et désactivé manuellement. Par défaut, il est toujours désactivé. La raison en est que le rétroéclairage consomme beaucoup d'énergie. À 50%, la consommation électrique est le double et à 100% plus de trois fois plus.

Vous activez et désactivez le rétroéclairage à partir du menu contextuel. Appuyez simplement sur le bouton **MENU** et sélectionnez "RETRO ECLAIRAGE". Chaque fois qu'UniStop est allumé, le rétroéclairage sera de nouveau éteint, à moins que vous ne définissiez une option spéciale pour mémoriser le réglage du rétroéclairage à la mise sous et hors tension. Pour ce faire, maintenez la touche **S2** enfoncée tout en allumant UniStop. Il s'agit d'une fonction à bascule, vous pouvez donc basculer entre la mémorisation du rétroéclairage et non en le répétant.

## CHRONOMÈTRE

L'écran du chronomètre est l'écran le plus important sur UniStop! C'est ici que le timing des pilotes est fait.

En fonction du nombre de chronomètres en cours d'exécution, vous verrez différentes dispositions de l'écran. Si vous ne chronométrez qu'un seul pilote, vous verrez plus d'informations que si vous chronométrez quatre pilotes!



*Écran du chronomètre prêt à démarrer.*

Lorsque vous souhaitez démarrer le chro-

# Fonctionnement d'UniStop

nomètre, appuyez simplement sur **L1** pour démarrer le chronométrage du pilote un, **L2** pour démarrer le chronométrage du pilote deux et ainsi de suite. Vous verrez le chronomètre correspondant fonctionner à l'écran. Notez que si vous configurez UniStop pour utiliser "multi démarrage", tous les pilotes démarreront en même temps. Veuillez consulter "CONFIGURATION MULTISTART" à la page 22".

Pour prendre des temps intermédiaires, vous utilisez les boutons **S1** - **S4**. Un pour chaque conducteur. Vous pouvez prendre jusqu'à 8 temps intermédiaires par tour, mais vous obtenez automatiquement un temps intermédiaire entre le dernier point intermédiaire et la ligne d'arrivée.

## COMMENTAIRES VISUELS SUR LES COULEURS

Lorsqu'un nouveau tour ou une nouvelle division est mesuré, il est comparé au meilleur et un retour visuel est donné à l'aide du rétroéclairage coloré de l'écran. Si l'heure est meilleure, la lumière est verte et si l'heure est pire, la lumière est rouge. Une heure proche du meilleur est indiquée par une lumière jaune. Les lumières sont utilisées comme décrit ci-après.

Différence < +/-0,15 sec. lumière jaune  
Différence > +0,15 sec. lumière rouge  
Différence > -0,15 sec. lumière verte

La lumière ne s'affiche que pendant 1,5 seconde, sauf si vous utilisez le rétroéclairage actif.

Le retour visuel peut être désactivé dans "CONFIGURATION DE RÉTROACTION DES COULEURS" à la page 22". Le retour des couleurs est toujours affiché avec une intensité lumineuse de 100%.

## ARRÊTER LA MONTRE

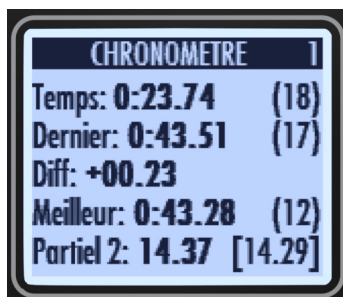
Lorsque la course est terminée, vous pouvez utiliser le "ARRET DU CHRONO" du menu

contextuel. Cela arrêtera tous les chronomètres et changera UniStop au menu principal avec "ANALYSE" sélectionné.

Pour tout arrêter et accéder à l'écran Analyser, appuyez simplement sur **MENU** puis sur **OK** deux fois.

## 1 MODE PILOTE

Comme le montre l'exemple suivant, vous avez beaucoup d'informations à l'écran.



*Chronomètre écran avec 1 pilote.*

La ligne de menu affiche le numéro 1. Cela indique que le chronomètre du conducteur 1 est en cours d'exécution. Cela pourrait cependant être 1, 2, 3 ou 4. Si le conducteur 4 arrive en premier, il est normal de démarrer ce chronomètre en premier!

Le temps est le temps actuel du tour de course. Il montre le temps de parcours du tour en cours. Vous pouvez voir le numéro du tour actuel à droite, à côté du temps du tour. Le temps du dernier tour est indiqué sur la ligne ci-dessous. Il sera affiché à partir du deuxième tour et le numéro du dernier tour est affiché à droite. Lorsque le dernier temps au tour est affiché, vous pouvez voir le décalage horaire par rapport au meilleur temps au tour. Il est indiqué sur la ligne ci-dessous. Si le nombre est négatif, vous obtenez un temps au tour plus rapide, et s'il est positif, vous obtenez un temps au tour plus lent.

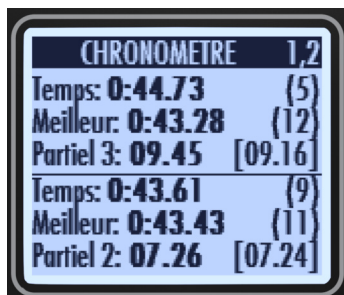
Le temps intermédiaire s'affiche si vous appuyez sur le bouton de partage correspondant (**S1** - **S4**) pour obtenir un temps intermédiaire. Le nombre de temps intermédiaires est affiché devant le temps intermédiaire et vous pouvez

# Fonctionnement d'UniStop

voir le meilleur temps intermédiaire pour le même nombre de temps intermédiaires vers la droite (entre crochets). Si vous voyez "Partiel L", c'est le temps intermédiaire entre le dernier point de partage et la ligne d'arrivée. Ceci s'affiche lorsque vous terminez le tour en appuyant sur le bouton tour.

## MODE 2 PILOTES

Lorsque vous chronométrez deux pilotes, l'écran du chronomètre change et affiche désormais moins d'informations, comme illustré sur l'image suivante.



*Chronomètre écran avec 2 pilotes.*

La ligne de menu affiche le nombre 1, 2. Cela indique que les chronomètres des pilotes 1 et 2 fonctionnent. Cela peut cependant être 1, 2, 3 ou 4. Si les pilotes 3 et 4 arrivent en premier, il est possible de les démarrer en premier!

L'écran affiche le temps du tour actuel, le numéro du tour actuel, le meilleur temps au tour, le meilleur numéro de tour, le numéro de passage, le temps de passage et le meilleur temps de passage. Tout est affiché pour chaque pilote.

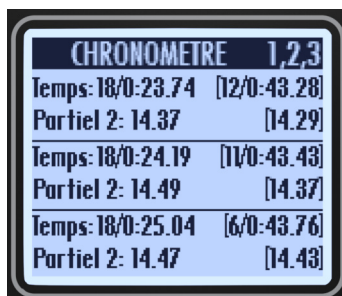
Parfois, l'affichage diffère des informations qui viennent d'être décrites:

Lorsque vous démarrez sur un nouveau tour, le temps du dernier tour est affiché à la place du temps du tour actuel. Ce temps au tour est affiché pendant 15 secondes avant de revenir au temps du tour actuel.

Si aucun temps intermédiaire n'est mesuré sur un tour, le temps du dernier tour est affiché à la place des temps intermédiaires.

## MODE 3 PILOTES

Lorsque vous chronométrez trois pilotes, l'écran du chronomètre change et affiche désormais moins d'informations, comme illustré sur l'image ci-dessous.



*Chronomètre écran avec 3 pilotes.*

La ligne de menu affiche le nombre 1, 2, 3. Cela indique que le chronomètre pour le conducteur 1, 2 et 3 est en marche. Cela peut cependant être 1, 2, 3 ou 4. Si les pilotes 2, 3 et 4 arrivent en premier, vous pouvez les démarrer en premier!

L'écran affiche pour chaque pilote le temps au tour actuel, le numéro du tour actuel, le meilleur temps au tour, le meilleur numéro de tour, le numéro de passage, le temps intermédiaire et le meilleur temps intermédiaire.

Parfois, l'affichage diffère des informations qui viennent d'être décrites:

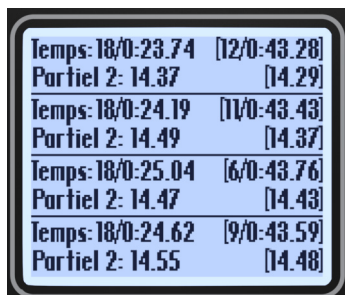
Lorsque vous démarrez sur un nouveau tour, le temps du dernier tour est affiché à la place du temps du tour actuel. Ce temps au tour est affiché pendant 15 secondes avant de revenir au temps du tour actuel.

Si aucun temps intermédiaire n'est mesuré sur un tour, le temps du dernier tour est affiché à la place des temps intermédiaires.

## MODE 4 PILOTES

Lors du chronométrage de quatre pilotes, l'écran du chronomètre change et affiche désormais moins d'informations, comme illustré sur l'image suivante.

# Fonctionnement d'UniStop



Écran chronomètre avec 4 pilotes.

L'écran affiche pour chaque pilote le temps au tour actuel, le numéro du tour actuel, le meilleur temps au tour, le meilleur numéro de tour, le numéro de passage, le temps intermédiaire et le meilleur temps intermédiaire.

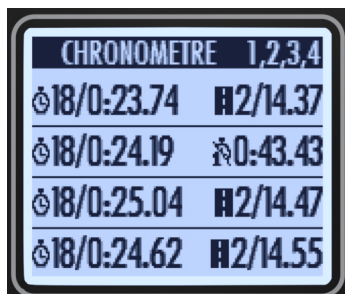
Parfois, l'affichage diffère des informations qui viennent d'être décrites:

Lorsque vous démarrez sur un nouveau tour, le temps du dernier tour est affiché à la place du temps du tour actuel. Ce temps au tour est affiché pendant 15 secondes avant de revenir au temps du tour actuel.

Si aucun temps intermédiaire n'est mesuré sur un tour, le temps du dernier tour est affiché à la place des temps intermédiaires.

## MODE "BIG" 4 PILOTES

Si vous utilisez beaucoup 3 ou 4 pilotes, nous avons ajouté un mode chronomètre spécial avec une police plus grande.



Écran de chronomètre avec un texte plus grand.

Pour passer à ce mode spécial, activez simplement le mode grande police dans la configuration. Veuillez consulter "GRANDE CONFIGURATION DE POLICE" à la page 23".

L'image précédente montre 4 pilotes et les icônes utilisées. Si aucun temps intermédiaire n'est mesuré sur un tour, le meilleur temps au tour est affiché à la place du temps intermédiaire. Vous pouvez le voir sur le pilote 2 dans l'image ci-dessus.

## MENU POPUP ARRÊT DE LA MONTRE

Lors de l'utilisation du chronomètre, vous pouvez afficher un menu contextuel.



Arrêter le menu contextuel de la montre avec les montres en cours d'exécution.

Appuyez simplement sur le bouton **MENU** et vous verrez le menu affiché sur l'image. Veuillez noter que si le chronomètre est démarré, vous devrez appuyer un peu plus longtemps sur le bouton **MENU**. Cela vous empêche d'afficher le menu si vous souhaitez appuyer sur le bouton **L4** à la place. Ce petit délai n'est nécessaire que si l'un des chronomètres fonctionne!

Si vous appuyez à nouveau sur le bouton **MENU** ou sur le bouton fléché gauche (**L3**), le menu contextuel disparaîtra à nouveau. Sinon, utilisez les boutons haut et bas (**L4** et **S4**) pour sélectionner le point de menu souhaité et appuyez sur **OK**.

Dans le menu contextuel, vous pourrez effectuer les opérations suivantes:

## Fonctionnement d'UniStop

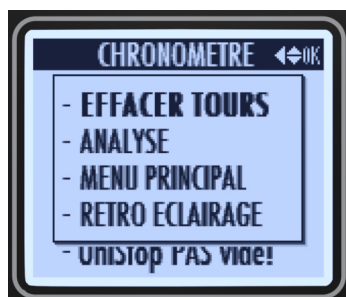
- Arrêtez toutes les montres en marche et allez dans le "Menu principal".
- Obtenez plus d'informations, par exemple meilleur temps au tour théorique et plus encore.
- Supprimer un pilote.
- Activez et désactivez le rétroéclairage.

Le point de menu de ligne sélectionné par défaut est toujours "ARRET DU CHRONO". De cette façon, vous pouvez arrêter rapidement le chronomètre et accéder au menu principal en appuyant sur **MENU** puis **OK**.

Si vous voulez passer directement du chronomètre au mode analyse, vous appuyez sur **MENU** puis deux appuis sur **OK**. Cela fera apparaître le menu, arrêtera toutes les montres et entrera en mode d'analyse.

**Si vous avez ajouté un chronomètre par erreur, vous pouvez le retirer rapidement en appuyant longtemps sur L1 à L4.**

Si, cependant, aucune montre n'est en cours d'exécution, vous pouvez voir cette fenêtre contextuelle à la place.

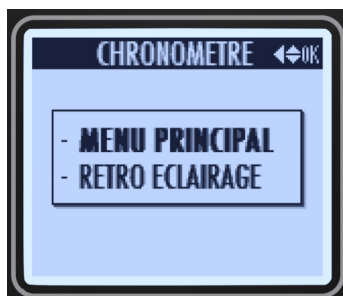


Menu contextuel du chronomètre sans aucune montre en cours d'exécution.

Comme il y a déjà quelques tours mesurés dans la mémoire, vous pourrez effectuer les opérations suivantes:

- Effacer tous les tours.
- Analysez les tours en mémoire.
- Allez dans le "Menu principal".
- Activez et désactivez le rétroéclairage.

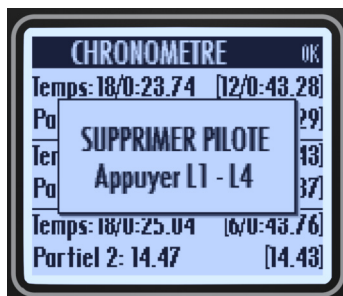
Si vous avez déjà effacé la mémoire, la seule chose que vous pouvez choisir dans le menu contextuel est d'aller directement dans le menu principal ou d'activer et de désactiver le rétroéclairage. Ceci est montré sur l'image suivante.



Menu contextuel du chronomètre avec mémoire vide.

## RETIRER LE PILOTE

Si vous avez démarré un pilote par accident, il est facile de le supprimer à nouveau. Vous pouvez sélectionner "SUPPRIMER PILOTE" dans le menu contextuel. Cela fera apparaître le menu suivant.



Menu contextuel pour supprimer un pilote.

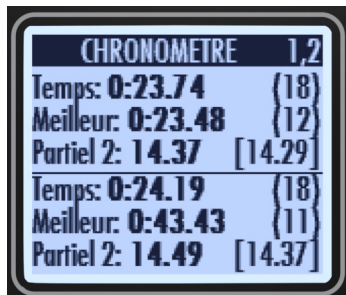
Un autre moyen, plus rapide, consiste à appuyer et à maintenir **L1** à **L4** pour le pilote que vous souhaitez supprimer. Lorsque vous avez appuyé suffisamment longtemps sur le bouton, le pilote est supprimé sans aucune question.



# Fonctionnement d'UniStop

## ARRÊTER L'ANALYSE DE LA MONTRE

Le mode d'analyse du chronomètre permet de consulter les temps au tour et les temps intermédiaires de la session que vous venez de chronométrer.



*Chronomètre en mode d'analyse avec 2 pilotes.*

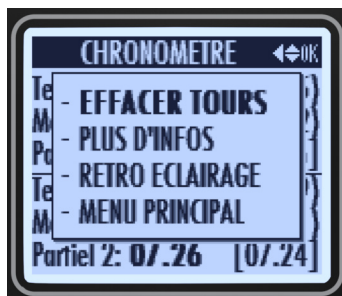
Sur la ligne de menu, vous verrez le numéro du pilote à droite. Il est important de savoir que ce sont les mêmes boutons que vous devez utiliser pour faire défiler les tours. L'écran d'analyse du chronomètre démarre automatiquement avec le meilleur tour sélectionné pour chaque pilote.

Si aucun temps intermédiaire n'a été enregistré, la ligne correspondante sera vide.

Vous pouvez régler le numéro de tour du pilote en appuyant sur le bouton **L1 - L4**. Pour régler le numéro de division des pilotes, vous pouvez appuyer sur le bouton **S1 - S4**. Les numéros de tour et de division seront toujours augmentés lorsque vous appuyez sur **L1 - L4** et **S1 - S4**. Si vous souhaitez diminuer les nombres, appuyez sur le bouton **OK** et maintenez-le enfoncé tout en actionnant les boutons **L1 - L4** et **S1 - S4**. Les valeurs affichées en mode analyse, sont du même format qu'en mode chronomètre. Dans l'exemple ci-dessus, les parenthèses rondes sont utilisées autour des numéros de tour et les crochets sont utilisés autour des meilleurs temps.

## ANALYSER LE MENU POPUP

Pendant le fonctionnement en mode d'analyse, vous pouvez afficher un menu contextuel.



*Chronomètre analyse le menu contextuel.*

Appuyez simplement sur le bouton **MENU** et vous verrez le menu affiché sur l'image. Si vous appuyez à nouveau sur le bouton **MENU** ou sur le bouton fléché gauche (**L3**), le menu contextuel disparaîtra à nouveau. Sinon, utilisez les boutons haut et bas (**L4** et **S4**) pour sélectionner le point de menu souhaité et appuyez sur **OK**.

Dans le menu contextuel, vous pourrez effectuer les opérations suivantes:

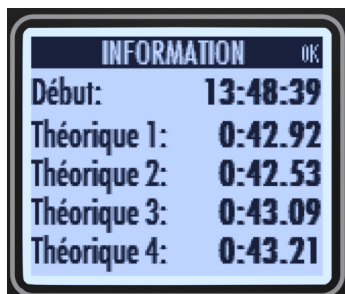
- Effacer tous les tours.
- Obtenez plus d'informations, par exemple meilleur temps au tour théorique et plus encore.
- Activez et désactivez le rétroéclairage.
- Allez dans le "Menu principal".

## PLUS D'ÉCRAN D'INFORMATION

Si vous souhaitez voir plus d'informations sur le pilote sélectionné, vous pouvez utiliser "PLUS D'INFOS" dans le menu contextuel. Cela donne un peu plus d'informations, y compris le meilleur temps au tour théorique pour chaque pilote.

Le temps au tour théorique est calculé en utilisant les meilleurs temps intermédiaires additionnés. Ce n'est pas la même chose que le meilleur temps au tour!

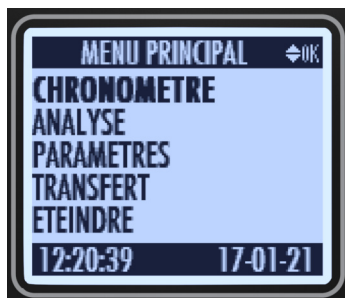
# Fonctionnement d'UniStop



*Écran d'information.*

## MENU PRINCIPAL

Depuis le menu principal, vous pouvez accéder aux différents menus ou désactiver UniStop.



*Menu principal avec heure et date en bas.*

Sur l'écran, vous verrez les points de menu ainsi que l'heure et la date actuelles. Vous pouvez utiliser les boutons haut et bas (**L4** et **S4**) pour sélectionner le point de menu souhaité, puis appuyer sur le bouton **OK**. Ceci est également indiqué avec les symboles sur la ligne supérieure!

En bas, vous pouvez voir l'heure et la date actuelles.

Depuis le menu principal, vous pourrez effectuer les opérations suivantes:

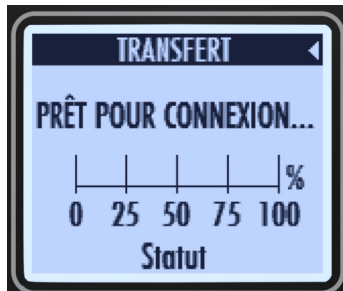
- Allez au chronomètre.
- Analysez vos temps au tour.
- Configurez UniStop.
- Transférez des données via Bluetooth.
- Désactivez UniStop.

Si vous souhaitez désactiver UniStop, utilisez les boutons fléchés pour aller sur "ETEINDRE", puis appuyez sur le bouton **OK**. N'oubliez pas que vous pouvez régler l'heure de mise hors tension automatique à partir du menu de configuration. Veuillez consulter "CONFIGURATION DE LA MISE HORS TENSION AUTOMATIQUE" à la page 22".

**Vous pouvez toujours appuyer sur le bouton MENU et le maintenir enfoncé pendant deux secondes. Cela désactivera UniStop.**

## TRANSFERT DE DONNÉES

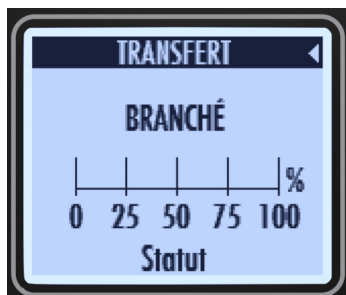
Pour activer la communication Bluetooth dans UniStop, sélectionnez simplement "TRANSFERT" dans le menu principal. Cela vous amènera à l'écran suivant.



*Écran de transfert, prêt à être connecté.*

"PRÊT POUR CONNEXION" signifie qu'UniStop est prêt à se connecter à votre téléphone exécutant l'application Unipro. Après avoir connecté l'application à votre UniStop, l'écran suivant s'affiche.

# Fonctionnement d'UniStop



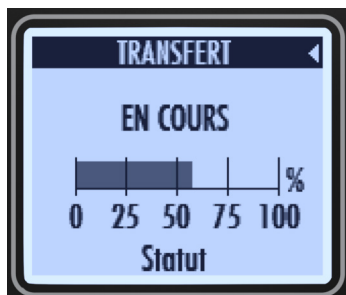
*Ecran de transfert, connecté à l'application.*

Lorsque l'application est connectée, elle contrôle désormais UniStop. La première chose à faire est de synchroniser l'heure et la date.

Depuis l'application, vous pourrez effectuer les opérations suivantes:

- Synchronisez l'heure et la date.
- Définissez le nom du propriétaire.
- Mettez à jour le firmware.
- Choisissez votre propre image de démarrage.
- Transférez les tours et les divisions.

Lorsque le transfert est en cours, vous pourrez voir le changement de la barre de progression.



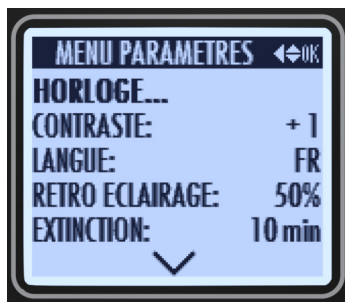
*Transférer des données vers / depuis l'application.*

Lorsque vous quittez à nouveau l'écran de transfert, le Bluetooth est éteint et l'application ne peut plus se connecter à UniStop.

# Mode de configuration

## MENU DES PARAMÈTRES

Certains paramètres de base se trouvent dans le menu de configuration.



Écran du menu de configuration n° 1

À partir de ce menu, vous pouvez modifier les éléments suivants:

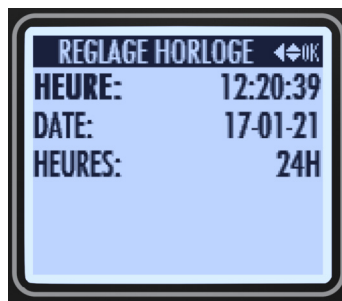
- Heure et date.
- Afficher le contraste.
- Langue courante.
- Intensité du rétroéclairage.
- Heure de mise hors tension automatique.
- Multistart.
- Rétroaction de la lumière de couleur.
- Mode grande police.
- Fractionnements normaux ou additionnés.

Lorsque vous avez terminé, vous pouvez revenir au menu principal en appuyant sur la touche fléchée gauche.

Tous les paramètres sont enregistrés et ne seront pas effacés si vous retirez les piles.

## CONFIGURATION DE L'HORLOGE

UniStop comprend une horloge en temps réel fonctionnant même lorsque UniStop est éteint.



Configuration de l'horloge et de la date.

Vous pouvez régler l'horloge de deux manières.

Le moyen le plus simple est de connecter UniStop à l'application Unipro. Chaque fois que vous connectez UniStop à l'application via Bluetooth, l'horloge sera synchronisée avec l'horloge du téléphone. De cette façon, vous mettez toujours à jour l'horloge dans UniStop pour qu'elle reste précise.

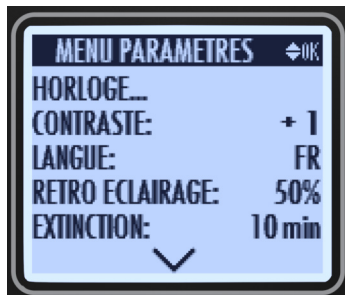
L'autre façon consiste à utiliser l'écran de configuration de l'horloge montré sur l'image. Vous vous déplacez simplement sur l'écran avec les flèches gauche et droite et ajustez le nombre correspondant avec les flèches haut et bas. Le numéro sélectionné est affiché avec des chiffres en gras. Pour régler l'horloge, appuyez sur le bouton **OK** et pour annuler les modifications, appuyez sur le bouton **MENU**. Le mode 24H et 12H changera entre l'horloge européenne de 24 heures et le mode américain typique avec am et pm. L'ordre de la date et du mois est également inversé.

Lorsque vous ajustez les valeurs, vous pouvez appuyer et maintenir les boutons **HAUT** et **BAS** et le réglage s'accéléra.

# Mode de configuration

## CONFIGURATION DU CONTRASTE

Le contraste de l'affichage est la différence de lumière entre les points activés et les points désactivés.

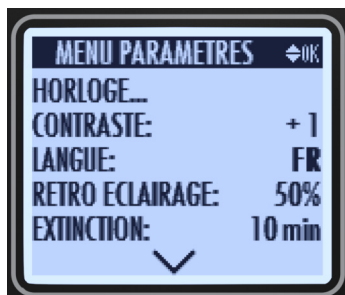


*Afficher la configuration du contraste.*

Vous pouvez régler manuellement le paramètre de contraste en sélectionnant "CONTRASTE" et en appuyant sur **OK**. Utilisez ensuite les flèches haut et bas pour régler le paramètre. Vous pouvez changer entre -9 et +9. Vous verrez le contraste changer en même temps. Lorsque le contraste est ce que vous aimez, appuyez à nouveau sur **OK** pour revenir au menu de configuration.

## CONFIGURATION DE LA LANGUE

UniStop est capable de prendre en charge de nombreuses langues différentes et vous pouvez les sélectionner dans le menu de configuration.



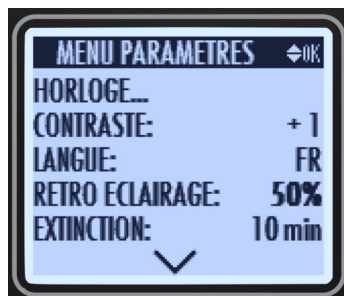
*Configuration de la langue.*

Pour ce faire, passez à "LANGUE" et appuyez sur **OK**. Vous pourrez alors changer la langue avec les boutons haut et bas.

Dès que vous appuyez à nouveau sur le bouton **OK**, UniStop sera modifié pour utiliser l'autre langue. Le nom de la langue est toujours les deux mêmes lettres. De cette façon, vous pouvez toujours reconnaître votre propre langue!

## CONFIGURATION DU RÉTROÉCLAIRAGE

UniStop peut être utilisé dans des conditions sombres. L'activation du rétroéclairage consommera cependant beaucoup d'énergie de la batterie.



Activez et désactivez le rétroéclairage et définissez la valeur de luminosité.

Le rétroéclairage peut être réglé entre 10% et 100%. Le rétroéclairage n'est ni activé ni désactivé avec ce paramètre. Veuillez consulter "RÉTROÉCLAIRAGE" à la page 12".

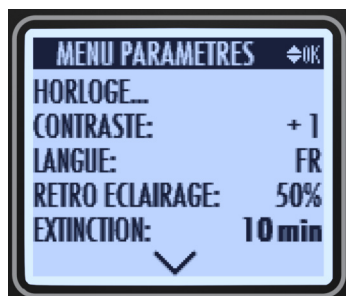
Même si UniStop utilise le rétroéclairage RVB, nous mélangeons les trois pour obtenir le rétroéclairage aussi blanc que possible. Vous ne pourrez pas ajuster la couleur. Le rétroéclairage coloré n'est utilisé que pour l'indication meilleure / pire.

**Pour augmenter la durée de vie de la batterie, veuillez régler le rétroéclairage aussi bas que possible!**

## Mode de configuration

### CONFIGURATION DE LA MISE HORS TENSION AU- TOMATIQUE

UniStop s'éteindra automatiquement s'il n'est pas utilisé.



Réglez l'heure avant qu'UniStop ne s'éteigne automatiquement.

Pour économiser les piles, vous voulez qu'il s'éteigne le plus rapidement possible, mais d'un autre côté, cela ne devrait pas affecter le travail quotidien.

Vous pouvez régler le temps de mise hors tension automatique entre 1 et 30 minutes en sélectionnant "EXTINCTION" et en appuyant sur **OK**. Utilisez ensuite les boutons haut et bas pour régler le paramètre. Lorsque l'heure est souhaitée, appuyez à nouveau sur **OK** pour revenir au menu de configuration.

**UniStop ne s'éteint pas si l'un des chronomètres fonctionne.**

### CONFIGURATION MULTIS- TART

UniStop peut démarrer les chronomètres de deux manières.



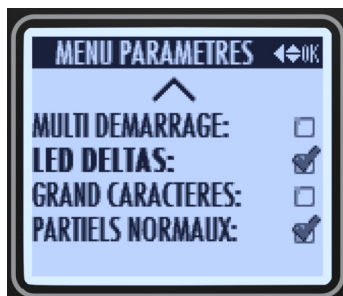
Définissez le mode de démarrage des montres. Un à la fois, ou tous à la fois.

Lorsque Multistart est désactivé, vous démarrez chaque chronomètre un par un.

Lorsque Multistart est activé, vous démarrez toujours les quatre chronomètres en même temps. Si vous voulez moins de pilotes, vous pouvez toujours utiliser "SUPPRIMER PILOTE" du menu contextuel pour en supprimer un.

### CONFIGURATION DE RÉ- TROACTION DES COULEURS

UniStop comparera les temps au tour et les temps intermédiaires aux meilleurs et montrera si c'est le même, meilleur ou pire avec la couleur du rétroéclairage.



Réglez si un éclairage meilleur / pire doit être affiché pour les tours et les temps inter-

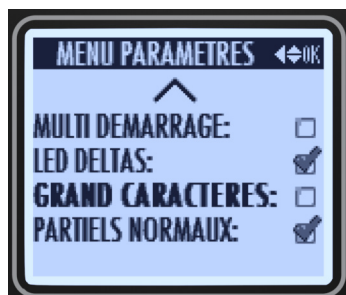
# Mode de configuration

médiales..

Si vous ne le souhaitez pas ou si vous souhaitez économiser les piles, vous pouvez décocher la case pour désactiver cette fonction.

## GRANDE CONFIGURATION DE POLICE

UniStop utilisera une police assez petite pour 3 et 4 pilotes. Cela peut être difficile à lire, nous avons donc ajouté la possibilité d'utiliser une police beaucoup plus grande, mais avec moins d'informations.

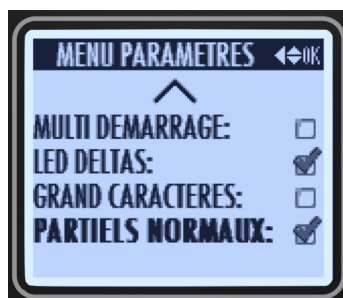


Définissez si une grande police doit être utilisée pour l'écran de 3 ou 4 pilotes.

Si vous voulez cette police plus grande, vous pouvez cocher la case. Veuillez noter que cela affectera à la fois les pilotes 3 et 4, ainsi que le mode chronomètre et l'analyse.

## CONFIGURATION DES SPLITS NORMAUX

UniStop peut afficher les temps intermédiaires de deux manières différentes. La méthode normale est les temps intermédiaires comme différence de temps entre les points intermédiaires.



Définissez si les fractionnements doivent être affichés normalement.

Si vous ne le souhaitez pas, vous pouvez décocher la case pour utiliser les temps intermédiaires additionnés à la place. Le fractionnement additionné accumule les temps intermédiaires. Avec les fractionnements additionnés, "Partiel L" n'est pas disponible.

Cette page a été laissée vierge intentionnellement.



# Dépannage

Nous nous attendons à une expérience fluide et agréable lors de l'utilisation d'UniStop.

Si vous rencontrez des problèmes, que ce soit avec la configuration ou avec l'utilisation quotidienne, veuillez consulter les pages suivantes pour des solutions suggérées.

Si vous ne trouvez pas la réponse au problème ici, veuillez contacter votre revendeur Unipro pour une assistance supplémentaire.

## Texte faible et difficile à lire

Le contraste est réglé trop bas.

- Ajustez le contraste à une valeur plus élevée.

## L'eau est entrée dans la boîte

L'UniStop n'est pas étanche.

- Dévissez les six vis et retirez la partie arrière de la boîte. Placez-le avec l'ouverture vers le haut pour sécher.

## UniStop ne s'allume pas

Les piles sont peut-être vides.

- Appuyez sur le bouton **MENU** et maintenez-le enfoncé pendant au moins 5 secondes. Essayez ensuite de réactiver UniStop.
- Ou changez les piles.

## Toutes les montres commencent par une seule pression

Multistart est activé.

- Accédez à la configuration et désactivez "MULTI DEMARRAGE".

## Les piles ne durent pas longtemps

Le rétroéclairage est réglé trop haut. Le rétroéclairage consomme beaucoup d'énergie par rapport au chronomètre seul.

- Réglez le rétroéclairage à un niveau bas.

Si possible, désactivez-le.

## L'application ne peut pas se connecter à UniStop

BLE n'est pas activé.

- Allez à "TRANSFERT" dans le menu principal. BLE n'est activé que lorsque cet écran est actif.

## Le rétroéclairage s'éteint lorsque UniStop est éteint

C'est le comportement normal. C'est pour prolonger beaucoup la durée de vie de la batterie.

- Appuyez sur **S2** et maintenez-la enfoncée lorsque vous allumez UniStop. Cela basculera si le réglage du rétroéclairage est mémorisé à la mise hors / sous tension.

# Maintenance

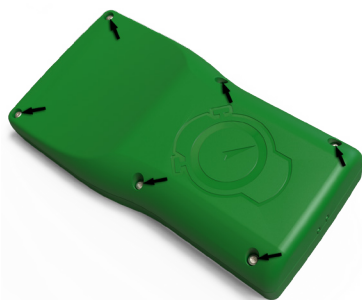
## Changement de pile

### Pour remplacer les piles

Lorsque les piles atteignent 2,2 V, le symbole de pile faible s'affiche en haut de l'écran:

2.2V:  1.7V: 

Vous pouvez continuer à utiliser UniStop jusqu'à ce que la dernière des 4 "cellules" du symbole de batterie ait disparu. Dès que l'indicateur de batterie indique "vide", UniStop s'éteint et il ne sera plus possible de le rallumer tant que vous n'aurez pas changé les batteries.



Les piles sont situées à l'intérieur de la boîte. Placez UniStop sur la table avec la face arrière vers le haut.

Dévissez les six vis marquées par des flèches sur l'image ci-dessus et retirez la partie arrière de la boîte. Ici, vous verrez un support de batterie avec deux piles alcalines standard de 1,5 V AAA.

**Veillez les remplacer par deux neufs de haute qualité.**

**Veillez jeter correctement les piles usagées.**

Insérez les piles en respectant la polarité. Si vous les mettez accidentellement dans la direction opposée, vous ne blesserez ni UniStop ni les batteries. Les symboles des piles indiquent clairement comment insérer les nouvelles piles.

Lors du remontage d'UniStop, fixez à nouveau la partie arrière de la boîte et serrez soigneusement les vis.

**Ne serrez pas trop les six vis.**

## Nettoyage

### Pour nettoyer le boîtier, l'écran et les boutons.

Les surfaces extérieures des produits UniStop sont en plastique.

Ils sont conçus pour être facilement nettoyés avec un chiffon sec et non pelucheux.

Les marques grasses doivent être éliminées en frottant légèrement avec un chiffon légèrement humide et une trace de nettoyage pour vitres exclusif.

**N'utilisez aucun autre nettoyeur à base de solvant ou abrasif.**

**Assurez-vous qu'aucun liquide ne pénètre dans la boîte et que le produit est complètement sec avant de le réutiliser.**

# Service et garantie

## Un service

Le chronomètre Unipro UniStop a été soigneusement conçu pour vous offrir de nombreuses années d'utilisation sans soucis. Il n'y a aucune pièce à l'intérieur du boîtier qui nécessite un entretien, et les unités ne nécessitent aucune forme d'entretien en dehors du changement de batterie et du nettoyage.

Dans le cas peu probable où votre produit ne fonctionnerait pas correctement, il doit être retourné dans son emballage d'origine à votre revendeur Unipro.

Vous pouvez toujours trouver la liste mise à jour des revendeurs mondiaux sur [www.uniprolaptimer.com](http://www.uniprolaptimer.com).

**Aucune responsabilité ne peut être acceptée pour le produit pendant le transport vers l'usine ou le revendeur. Il est donc conseillé aux clients d'assurer l'unité pendant le transport.**

Lors de la recherche d'un service sous garantie, une preuve de la date d'achat sera requise.

## Garantie

Le produit est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication pendant deux ans à compter de la date d'achat.

La garantie est nulle si le produit a fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'un accident ou d'une négligence, ou a été falsifié ou modifié de quelque manière que ce soit sans l'autorisation écrite d'Unipro ApS.

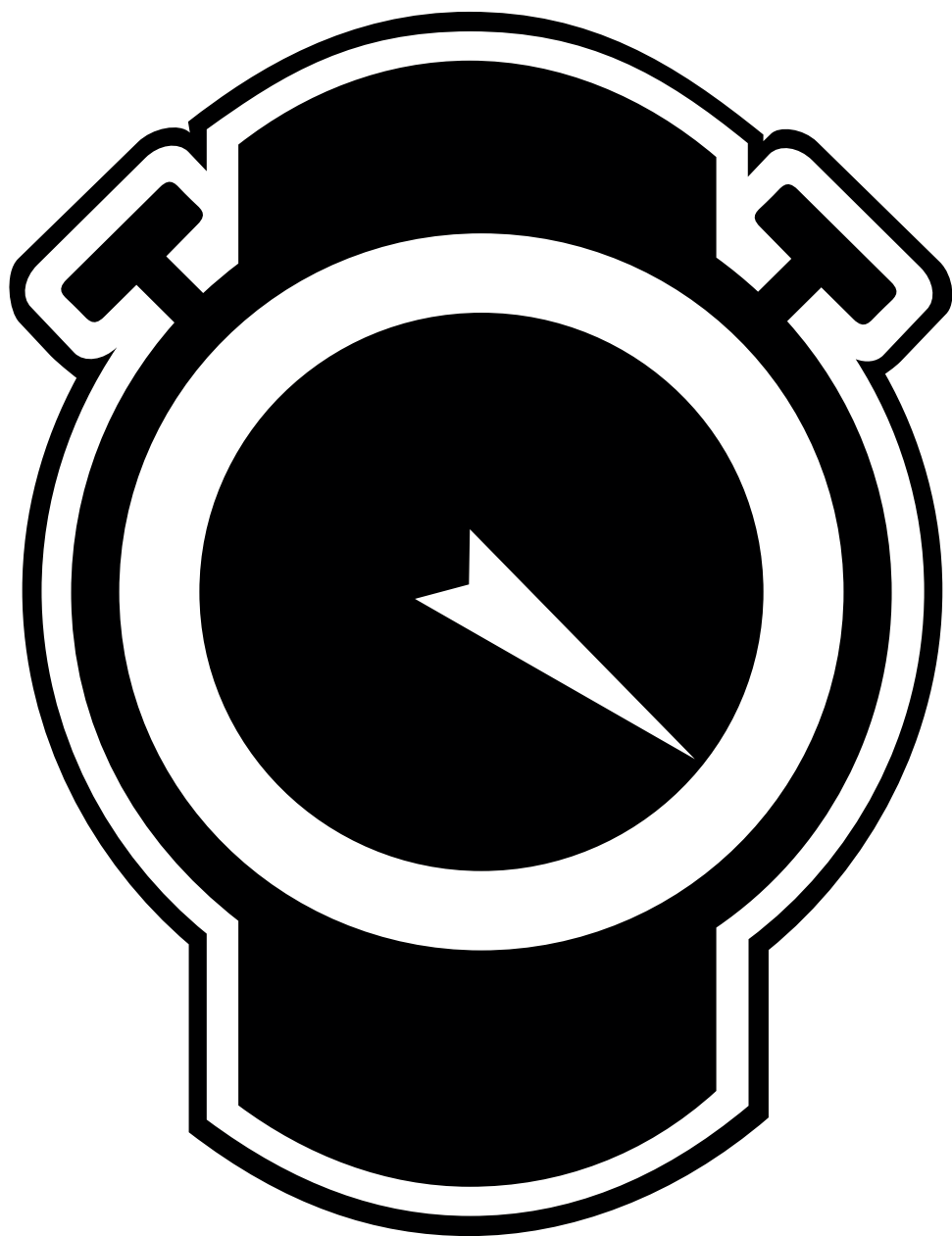
Une tentative d'entretien par des personnes non autorisées peut également invalider cette garantie. Les frais de main-d'œuvre et de transport ne sont pas couverts sauf accord local.

En dehors du Danemark, la responsabilité de la garantie locale est limitée aux équipements achetés sur le territoire.

Nos agents en dehors du Danemark sont uniquement soumis à une obligation contractuelle de réparer sous garantie les équipements vendus par leur intermédiaire.

Nos agents ont le droit de facturer des frais non remboursables pour tout service effectué sur d'autres équipements.

Cette garantie ne limite pas vos droits statutaires dans le pays d'achat.



**Unipro ApS • Viborg Hovedvej 24 • DK-7100 Vejle • Denmark**  
**Tel: +45 7585 1182 • [mail@uniprolaptimer.com](mailto:mail@uniprolaptimer.com)**  
**[www.uniprolaptimer.com](http://www.uniprolaptimer.com)**